

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Een raaf komt **dadelijk aangewipt** (in een wip) om hem zijn prooi te betwisten » (« Un corbeau vient en un tournemain pour lui disputer sa proie »).

On y trouve la forme verbale « **AAN**gewipt », participe passé provenant de l'infinitif « **AAN**wippen », lui-même construit sur l'infinitif « **VOEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » mais il fait partie de la **minorité** « **irrégulière** » des **verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « **P** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire**.

Quand « **AAN**wippen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **AAN** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **aanGE**wipt ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **AAN**gewipt » derrière le **complément** éventuel (« **dadelijk** ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Bessy De vallei der eekhoorns

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>